

ratio®

7993 X 224



MANUAL DE INSTRUCCIONES

AR144-3NM
14,4 V

ESP Taladro / atornillador / martillo a batería

POR Berbequim / aparafusadora / martelo sem fio

ENG Cordless drill / driver / hammer

Traducción de las instrucciones originales

Ranslation of the original instructions

Original instructions



LISTA DE COMPONENTES

1. Retén de protección anti-polvo
2. Manguito de bloqueo de inserción de accesorio
3. Selector de función
4. Rotación hacia adelante y en reversa
5. Interruptor de encendido/apagado (con control variable de la velocidad)
6. Bloqueo de la batería
7. Batería

*** Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

DATOS TÉCNICOS

Tipo AR144-3NM (CDH: designación de maquinaria, representando a los martillos rotativos).

Voltaje de la batería		14.4V ---
Velocidad en vacío		0-900/min
Tasa de impacto		0-4300 bpm
Fuerza de impacto		1.1J
Tipo de batería		Li-Ion
Tiempo de carga		60min
Capacidad de la batería		1.3 Ah Li-Ion
Numero de baterías		1
Capacidad máxima de perforación	Metal	8mm
	Madera	16mm
	Mampostería	10mm
Peso máquina (sin batería)		1.7kg
Voltaje del cargador		100-240V ~ 50/60Hz
Potencia nominal		40W
Tensión de salida del cargador		17.5V---1500mA

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación

L_{pA} : 87dB(A)

Nivel de potencia acústica de ponderación

L_{WA} : 98dB(A)

K_{PA} & K_{WA}

3.0dB(A)

Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a

80dB(A)



INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:		
Descripción modo de uso	Valor de emisión de vibración	Incertidumbre K
Perforando hormigón	$a_{h,HD} = 10.85m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$
Perforación	$a_h = 5.4m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$



ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Adaptador SDS a 6.35mm Hexagonal*

Puntas de atornillar *

Brocas SDS *

Brocas HSS para metal *

Portabrocas automático*

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Lea todas las instrucciones de uso y seguridad atentamente. El no seguir las indicaciones de seguridad puede conducir a descargas eléctricas y/o lesiones severas.

Guarde este manual para posibles consultas futuras.

El término “máquina eléctrica” en este manual de instrucciones se refiere a la máquina que va a operar, bien sea con cable o a batería.

1) Seguridad en la zona de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y la oscuridad invitan a los accidentes.
- b) **No trabaje con máquinas eléctricas en atmósferas cargadas de gases inflamables o cerca de explosivos.** Las máquinas eléctricas generan chispas que podrían hacer combustión en determinados ambientes.
- c) **Mantenga a niños y curiosos alejados cuando esté operando la máquina eléctrica.** Una distracción puede ser fatal.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la máquina debe coincidir con el de la toma. Nunca modificar el enchufe de la máquina. No use adaptadores de corrientes, con máquinas eléctricas con toma de tierra.** Mantener los enchufes provistos de serie reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite contacto con superficies con toma de tierra, como puede ser tuberías, radiadores, refrigeradores, neveras,...** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace contacto a tierra.
- c) **No exponga sus herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Mojar una máquina eléctrica incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la máquina. Mantenga el cable lejos del calor, bordes cortantes o partes móviles.** Un cable dañado incrementa el riesgo de

descarga eléctrica.

- e) **Cuando trabajes con tu máquina eléctrica en el exterior usa una alargadera apropiada para el uso en exterior.** Usar una alargadera apropiada reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si es inevitable el funcionamiento de la máquina eléctrica en un lugar húmedo, usar un interruptor diferencial de seguridad.** Un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Permanezca alerta, fíjese bien en lo que está haciendo y utilice el sentido común al trabajar con una máquina eléctrica.** No utilice la máquina eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o bajo medicación. Un momento de distracción mientras se trabaja con una máquina eléctrica puede dar lugar a lesiones graves.
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipo de protección tipo mascarilla antipolvo, zapatos especiales, casco, gafas de protección reducirá las posibles lesiones.
- c) **Prevenga arranques no intencionados. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la corriente o a la batería.** Transportar la máquina con el dedo puesto en el interruptor propicia accidentes.
- d) **Asegúrese de quitar cualquier llave de apriete o de ajuste de la máquina antes de arrancar la máquina.** Una llave fija agarrada a una parte rotativa de la máquina puede provocar un accidente.
- e) **No intente alcanzar donde no llega. Mantenga los dos pies bien apoyados y en equilibrio estable en todo momento.** Esto le dará control total sobre la herramienta incluso en situaciones no previstas.
- f) **Vístase apropiadamente. No lleve ropas holgadas ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes lejos de las partes móviles de la máquina.** Ropa suelta, joyas (como colgantes) o pelo largo pueden ser atrapados en las partes móviles de la máquina.
- g) **Si la máquina tienen un dispositivo de extracción de polvo, asegúrese que está conectado debidamente y es usado de forma correcta.** El uso del extractor de polvo reduce las posibles enfermedades en las vías respiratorias.

4) Uso y mantenimiento de la máquina eléctrica.

- a) **No fuerce la máquina. Utilice la máquina adecuada para cada trabajo.** La máquina eléctrica correcta hará el trabajo de una forma segura y con mayor rendimiento.
- b) **No use la máquina si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier máquina eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es un peligro y deberá ser reparada.
- c) **Antes de hacer ningún ajuste en la máquina, desenchúfela de la corriente o quítele la batería.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de arranques accidentales de la máquina.
- d) **Almacene sus herramientas lejos del alcance de los niños, y no permita su uso a gente no familiarizada con la herramienta.** Las máquinas eléctricas son peligrosas en manos de gente no entrenada.
- e) **Siga un mantenimiento preventivo de la máquina. Compruebe que no tiene ningún tipo de avería, rotura, o ningún otro tipo de condición que pueda provocar mal funcionamiento en la máquina.** Si se diera el caso lleve la máquina a reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes son provocados por máquinas mal mantenidas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Herramientas de corte bien mantenidas son más fáciles de controlar y más eficaces.
- g) **Utilice los accesorios que vienen con esta máquina según se explica en este manual de instrucciones.** Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a ser realizado.

5) Uso y cuidado de su batería

- a) **Recargue la batería solo con el cargador suministrado por el fabricante.** Un cargador válido para un tipo de batería puede provocar incluso hasta un incendio en otro tipo de batería.
- b) **Utilice solo la batería que se le suministra con su máquina.** Otras baterías pueden no funcionar, o incluso estropear su máquina.
- c) **Cuando no esté usando la batería manténgala lejos de otros metales como, monedas, llaves, un clip o cualquier otro pequeño objeto metálico que pueda crear un puente entre los**

dos polos de nuestra batería.

- d) **En trabajos abusivos y condiciones adversas, la batería puede desprender algún tipo de líquido. Evite el contacto con estos líquidos.** Si hubiera contacto accidental limpie con agua abundante. Si el contacto ha sido en los ojos visite su médico. El líquido expulsado por una batería puede causar irritaciones y quemaduras.

6) Reparación

- a) **Repáre su máquina por personal especializado utilizando solo recambios originales.** Esto asegurará la seguridad de su máquina.

PUNTOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA MARTILLOS

1. **Utilice protección auditiva.** Estar expuesto a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
2. **Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.
3. **Utilice una máscara antipolvo.**

MEDIDAS DE SEGURIDAD GENERALES DEL CARGADOR

 **ATENCIÓN: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.** La no observación de las instrucciones que se citan a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y entienda los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuarios no pueden ser hechas por niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar cualquier peligro.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES DEL CARGADOR DE BATERÍA

1. Antes de cargar la batería, lea las instrucciones
2. Después de cargarla, desconecte el cargador de la toma de corriente. A continuación, retire la batería.
3. No recargue baterías que presenten fugas.
4. No use el cargador para finalidades diferentes a los suyos.
5. Antes de cargar la batería, verifique que el cargador y la toma de corriente CA local se corresponden.
6. Para usar en interiores, no exponer a la lluvia.
7. No exponga el cargador a la humedad.
8. No use el cargador a la intemperie.
9. No provoque cortocircuitos en los contactos de la batería o del cargador.
10. Respete los signos de polaridad "+/-" al cargar la batería.
11. No abra el aparato y manténgalo fuera del alcance de los niños.

12. No cargue baterías de otros fabricantes o modelos inadecuados.
13. Verifique que la conexión entre el cargador de batería y la batería está en posición correcta y no la obstruye ningún objeto extraño.
14. Mantenga las ranuras del cargador de batería libres de objetos extraños y protéjalas de la suciedad y la humedad. Guárdelo en un lugar seco y donde la temperatura no baje de 0 grados centígrados.
15. Al cargar la batería, verifique que el cargador está en un lugar bien ventilado y lejos de materiales inflamables. La batería puede calentarse durante la recarga. No sobrecargue las baterías. Vigile siempre las baterías y los cargadores durante la operación de recarga.
16. No recargue baterías no recargables ya que pueden sobrecalentarse y romperse.
17. La vida útil de la batería puede alargarse y su desempeño mejorar si se carga cuando la temperatura está entre 18°C y 24°C. No cargue la batería cuando la temperatura del aire se encuentra por debajo de 4,5°C, o por encima de 40,5°C. Esto es importante para evitar que la batería pueda sufrir daños serios.
18. Cargue solo baterías del mismo modelo que el suministrado por el fabricante o modelos recomendados por él.

ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD EN RELACIÓN A LAS BATERÍAS

1. No desmonte, abra o rompa las celdas o las baterías.
2. No provoque cortocircuitos en las baterías.
3. No guarde las baterías descuidadamente en una caja o en un cajón donde pudieran provocar cortocircuitos las unas con las otras o ser producidos por contacto con otros materiales conductores.
4. Cuando no se esté usando las baterías, guárdelas alejadas de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, dado que se puede crear contacto desde un terminal a otro. Si se provoca un cortocircuito juntando los terminales de las baterías, se pueden producir quemaduras o un incendio.
5. No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite guardar la herramienta bajo la luz directa del sol.
6. No someta las baterías a golpes.
7. En caso de que se produzca una fuga de líquido de las baterías, evite que entre en contacto con la piel o con los ojos. Si ha entrado en contacto, lave el área afectada con agua abundante y busque ayuda médica.
8. Busque ayuda médica de inmediato si se ha tragado una celda o una batería.
9. Mantenga las baterías limpias y secas.
10. Si se ensucian, limpie los terminales de las baterías con un paño seco.
11. Cargue las baterías antes de utilizarlo.
12. Consulte siempre estas instrucciones y use el procedimiento de carga correcto.
13. No mantenga las baterías cargándose cuando no las esté utilizando.
14. Si va a guardar las baterías por largos periodos de tiempo, puede ser necesario cargarlas y descargarlas varias veces para obtener su máximo desempeño.
15. Las baterías funcionan de forma óptima cuando se usan a una temperatura ambiente normal (de 20 °C a ± 5 °C).
16. Al desechar las baterías, manténgalas separadas de otros sistemas electroquímicos separados unos de los otros.
17. Recargue las baterías únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Use únicamente el cargador incluido para usar de forma específica con esta herramienta. Un cargador que es apto para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se usa con otro tipo diferente.
18. No use baterías no hechas para ser utilizados con esta herramienta.
19. Mantenga fuera del alcance de los niños.
20. Guarde la manual de instrucciones para futuras consultas.
21. Retire las baterías de la herramienta cuando no estén utilizándolas.
22. Deseche la herramienta de forma adecuada al final de su vida útil.

SYMBOLS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones



Doble aislamiento



Advertencia



Use protecciones auditivas



Use protecciones oculares



Lleve una máscara para el polvo



Para uso exclusivo en interiores



No exponer a lluvia y agua



No quemar



No desechar las baterías. Devuelva las baterías gastadas a su punto de recogida o de reciclaje local.

Li



Fusible

T 2A fusible de retardo de tiempo con corriente nominal de 2 A



Polo positivo



Polo negativo

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN



NOTA: Antes de usar esta máquina, lea detenidamente el manual de instrucciones.

USO PREVISTO

Esta herramienta está hecha para perforación en hormigón, ladrillos y piedra. También es adecuado para taladrar sin impacto en madera, metal, cerámica y plástico.

ANTES DE ENCENDER EL DISPOSITIVO

A) CARGAR LA BATERÍA

El cargador de baterías suministrado se adapta a la batería Li-Ion instalada en la máquina. No utilice otro cargador de batería.

La batería Li-Ion está protegida contra descargas profundas. Cuando la batería está vacía, la máquina se desconecta por medio de un circuito de protección: El soporte de accesorios ya no gira.

En un ambiente cálido o después de un uso intensivo, la batería puede llegar a ser demasiado caliente para permitir la carga. Dé tiempo para que la batería se enfríe antes de recargarla.

Cuando la batería se carga por primera vez y después de un almacenamiento prolongado, la batería necesitará una carga del 100% después de varios ciclos de carga y descarga.

B) PARA QUITAR LA BATERÍA (Ver Fig. A1)

Presiona el botón de liberación de la batería (7) firmemente y luego deslice la batería hacia fuera de la máquina.

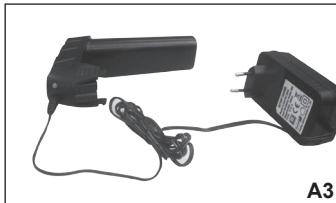


C) PARA INSTALAR LA BATERÍA (Ver Fig. A2)

Deslice la batería completamente cargada en la herramienta con la suficiente fuerza hasta que encaje en su posición.



D) COMO CARGAR LA BATERÍA (Ver Fig. A3)



PROCEDIMIENTO DE CARGA

- 1) Conecte el cargador a una toma de corriente adecuada. La luz será verde.
- 2) Deslice la batería en el cargador, la luz se encenderá a rojo para indicar que el proceso de carga se ha iniciado.
- 3) Cuando finalice la carga, la luz se iluminará en verde. La batería está completamente cargada. Desconecte el cargador y retire la batería.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando la carga de la batería se agota después de uso de forma continua o de exposición a la luz solar directa o al calor, dar tiempo a que la herramienta se enfríe antes de volver a cargarla para lograr la carga completa.

INDICADOR DE CARGA

Este cargador está diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con las baterías. Las luces indicadoras indican problemas (ver tabla abajo). Si esto ocurre, inserte una batería nueva para determinar si el cargador está bien. Si la nueva batería carga correctamente, significa que la primera es defectuosa y debe ser devuelta a un taller de reparación o a un centro de servicio de reciclaje. Si la nueva batería muestra el mismo problema que la batería original, llevar el cargador a un centro de servicio autorizado.

Luces	Indicador encendido / apagado	Estado
Roja encendida 	————	Cargando
Roja intermitente 	— — — —	Batería defectuosa
Verde encendida 	————	Completamente cargada
Verde intermitente 	— — — —	Retraso por frío / calor

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. INSERCIÓN Y EXTRACCIÓN DE BROCAS Y ADAPTADORES EN EL MANDRIL SDS

Al cambiar de accesorio, cuidar de no dañar la caperuza antipolvo (1).

— INSERCIÓN (Ver Fig. B1)

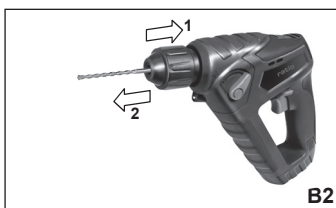
Limpiar y engrasar ligeramente el accesorio antes de su inserción. Introducir girando el herramienta libre de polvo en el mandril SDS y empujarlo hasta que quede bloqueado. El accesorio debe quedar fijado automáticamente. Comprobar su correcta sujeción tirando del accesorio.



—EXTRACCIÓN (Ver Fig. B2)

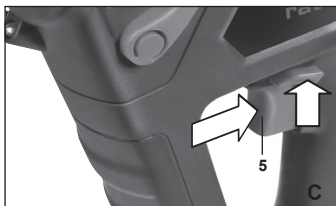
Empuje el manguito de bloqueo de inserción de accesorio hacia atrás (2) y tire del accesorio.

⚠ ADVERTENCIA: Su nuevo Taladro/Martillo/Atornillador genera potentes fuerzas para efectuar su trabajo de manera rápida y eficaz. Dichas fuerzas podrían causar que las brocas SDS de menor calidad se rompan o se atasquen en el mandril, por lo que le recomendamos que utilice únicamente brocas SDS de alta calidad con esta herramienta.



2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO CON CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (Ver Fig. C)

Presione el interruptor para poner en marcha la máquina y suéltelo para detenerla. Esta herramienta dispone de un interruptor electrónico de regulación variable de velocidad. La velocidad de giro se controla en función de la presión que recibe el interruptor.



3. SISTEMA DE CIERRE DEL INTERRUPTOR (Ver Fig. C)

El gatillo del interruptor se puede trabar en la posición de apagado (OFF). Esto ayuda a reducir la posibilidad de arranque accidental cuando la herramienta no está en uso. Para bloquear el gatillo del interruptor, coloque el selector de dirección de rotación en posición central.

4. PALANCA DE DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (Ver Fig. C)

Con el martillo dirigido en dirección contraria a usted, presione la palanca de avance/ retroceso “◀” hacia la izquierda para que la rotación se lleve a cabo en sentido de avance. Presione la palanca de avance/ retroceso “▶” hacia la derecha para que la rotación se lleve a cabo en sentido de retroceso.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca cambie la dirección de rotación cuando la herramienta esté en funcionamiento; espere hasta que la misma se haya detenido.

5. SELECCIÓN DE FUNCIÓN (Ver Fig. D)

El funcionamiento del aparato según la aplicación se configura por medio del selector de función (3). Para seleccionar cada función, pulse

el botón de bloqueo y gire el selector hasta el modo de funcionamiento que desee.



Para realizar operaciones de taladrado con percusión sobre hormigón o mampostería, seleccione la posición de taladro con percusión.



Para atornillar, taladrar acero, madera o plástico, seleccione la posición de taladro sin percusión.

⚠ ADVERTENCIA: El selector del modo de operación únicamente debe accionarse con el aparato detenido.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU MARTILLO PERFORADOR

Si su herramienta eléctrica se recalienta demasiado, lleve la velocidad al máximo y accione sin carga durante 2 o 3 minutos para enfriar el motor. Las brocas de carburo de tungsteno SDS-plus deben utilizarse exclusivamente para hormigón y mampostería. Para taladrar metal, use exclusivamente brocas HSS en buenas condiciones. Siempre que le sea posible, realice los taladros de gran diámetro haciendo taladros previos de menor diámetro de forma escalonada.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. ¿POR QUÉ SU MÁQUINA SE DETIENE DE REPENTE CUANDO SE TRABAJA?

a) Se ejecutan a plena potencia hasta que tengan que cargar. Así que si su herramienta se detiene de repente, comprobar primero su batería. La batería Li-Ion está protegida contra altas descargas por "Sistema de Protección contra descarga". Cuando la batería está vacía, la máquina se desconecta por medio de un circuito de protección, y la broca dejara de funcionar.

b) Protección de sobrecarga. En caso de sobrecarga, el motor se detiene. Aliviar la carga en la máquina de inmediato y deje enfriar durante aprox. 30 segundos a la máxima velocidad sin carga.

c) Alta temperatura de la herramienta o de la batería. Cuando la carga es demasiado alta o se excede la temperatura de la batería permisible de 75° C, el control electrónico desconecta la herramienta eléctrica hasta que la temperatura vuelva de nuevo a un rango óptimo.

2. RAZONES PARA TIEMPOS DE CARGA DIFERENTES

Su tiempo de carga puede verse afectado por muchas razones que no sean defectos en su producto. Si la batería se sólo se descarga parcialmente, puede ser recargada en menos de 1 hora. Si las baterías y la temperatura ambiente son muy fríos, la recarga puede tardar 1 a 1,5 horas. Si la batería está muy caliente, no se recargará porque el recorte interno de seguridad de temperatura lo impedirá. Si la batería está muy caliente, debe retirar las baterías del cargador y permitir que su batería se enfríe primero a temperatura ambiente para luego poder reiniciar la carga. Si carga una segunda batería inmediatamente después de la primera, el cargador se puede sobrecalentar. Siempre permita por lo menos 15 minutos de descanso entre cada carga de batería.

3. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DEL PACK DE BATERÍA.

Los problemas de tiempo de carga, como se señaló arriba, y el hecho de no haber usado la batería por un largo tiempo, reducen el rendimiento del pack de batería. Esto puede remediarse luego de varios ciclos de carga/descarga, utilizando su taladro. Condiciones severas de trabajo, como por ejemplo tornillos grandes en madera dura, agotarán más rápido la energía de la batería que si se trabajara en condiciones más suaves. No recargue su pack de batería por debajo de 0°C ni por encima de 45°C, ya que esto afectará el rendimiento.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de

lubricación ni mantenimiento adicional, a excepción de la limpieza y lubricación de las brocas SDS y los adaptadores antes de insertarlos en el mandril. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas.

Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

DESCARTE DE UN PACK DE BATERÍA AGOTADO



Para preservar los recursos naturales, por favor recicle o descarte correctamente el pack de batería. Este pack contiene baterías de Litio. Consulte con la empresa local de recolección de residuos para información sobre reciclado y/o opciones de descarte disponibles. Una vez que el pack de batería está agotado, retírelo de la caja de su taladro y cubra las conexiones del mismo con cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos y descarga de energía. No intente abrir o retirar ninguno de sus componentes.

GARANTÍA

Este producto ha sido fabricado bajo los más altos controles de calidad. Su periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra del aparato, quedando cubiertos fallos de fabricación o piezas defectuosas.

ATENCIÓN: Guarde siempre el justificante de compra.

La reparación o cambio del aparato no conllevará la prolongación del plazo de garantía

ni un nuevo plazo de garantía. Las reparaciones efectuadas disponen de un periodo de garantía establecido por la ley vigente en cada país. Para hacer efectivo su derecho de garantía, entregue el aparato en el punto de venta donde fue adquirido y adjunte el ticket de compra u otro tipo de comprobante con la fecha de compra. Describa con precisión el posible motivo de la reclamación y si nuestra prestación de garantía incluye su defecto, el aparato será reparado o reemplazado por uno nuevo de igual o mayor valor, según nuestro criterio.

Esta garantía no es válida por defectos causados como resultado de:

- 1.- Mal uso, abuso o negligencia.
- 2.- Uso profesional.
- 3.- Intento de reparación por personal no autorizado.
- 4.- Daños causados por accesorios y objetos externos, sustancias o accidentes.

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca
Barcelona-España

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

We

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est

08740 Sant Andreu de la Barca

Barcelona-España

Declare that the product,

TALADRO/ATORNILLADOR / MARTILLO DE

BATERÍA 14,4V.

AR144-3NM

Cumple con las siguientes Directivas:

2006/42/CE

2014/30/EU

2011/65/UE

Normativas conformes a

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1



Fecha: 12/12/2016

Empresa: Ehlis S.A.

Gerente: Alejandro Ehlis



LISTA DOS COMPONENTES

1. Tampa de proteção contra o pô
2. Manga de bloqueio de inserção do acessório
3. Comutador para seleção da função
4. Controle de movimento para diante e reverso
5. Interruptor de ligar-desligar (controle de velocidade variável)
6. Fecho da bateria
7. Bateria

*** Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.**

DADOS TÉCNICOS

Tensão da bateria		14.4V
Velocidade nominal sem carga		0-900/min
Taxa de impacto		0-4300 bpm
Força de impacto		1.1J
Tipo de bateria		Li-Ion
Duração da carga		60min
Capacidade da bateria		1.3 Ah Li-Ion
Número de baterias		1
Capacidade máxima de perfuração	Aço	8mm
	Madeira	16mm
	Alvenaria	10mm
Peso máquina (sem bateria)		1.7kg
Tensão do carregador		100-240V ~ 50/60Hz
Potência nominal		40W
Tensão de saída do carregador		17.5V

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão de som avaliada

A Potência de som avaliada

K_{PA} & K_{WA}

Use proteção de ouvidos quando a pressão for superior a

L_{pA} : 87dB(A)

L_{wA} : 98dB(A)

3.0dB(A)

80dB(A)



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:		
Descrição como usar	Valor de emissão de vibrações	Incerteza K
Perfurando no cimento	$a_{h,HD} = 10.85m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$
Perfuração	$a_h = 5.4m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$

! **ADVERTÊNCIA:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados.

Se a ferramenta é utilizada para o objetivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.



ADVERTÊNCIA: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições atuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inativa, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Ajuda a minimizar o seu risco de vibração.

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração. Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Adaptador SDS para 6.35mm Hexagonal*

Pontas de aparafusar *

Brocas SDS *

Brocas HSS para aço *

Mandril automático*

Recomendamos que você compre todos os seus acessórios da loja onde adquiriu a ferramenta. Use acessórios de boa qualidade e marca reconhecida. Escolha acessórios de acordo com o trabalho que pretende executar. Veja acessórios kits para detalhes O pessoal do fornecedor também pode ajudar e aconselhar.

INDICAÇÕES GERAIS DE ADVERTÊNCIA PARA FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO: Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar.

Devem ser lidas todas as indicações de advertência e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "Ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

1) Segurança da área de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- b) **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- c) **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

2) Segurança eléctrica

- a) **A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas**

- eléctricas protegidas por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.
- b) Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a um choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.
 - c) Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
 - d) Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Jamais utilizar o cabo para transportar a ferramenta eléctrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada.** Manter o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes do aparelho em movimento. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.
 - e) Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.
 - f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.
- 3) Segurança de pessoas**
- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
 - b) Utilizar equipamento de protecção pessoal e sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
 - c) Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
 - d) Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
 - e) Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - f) Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas de partes em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
 - g) Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.
- 4) Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas**
- a) Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
 - b) Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
 - c) Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador antes de executar ajustes no aparelho, de substituir acessórios ou de guardar o aparelho.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
 - d) Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita**

que pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho. Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inespertas.

- e) **Tratar a ferramenta eléctrica com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica.** Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização. Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.
 - f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
 - g) **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.
- 5) **Manuseio e utilização cuidadosos de ferramentas com acumuladores**
- a) **Só carregar acumuladores em carregadores recomendados pelo fabricante.** Há perigo de incêndio se um carregador apropriado para um certo tipo de acumuladores for utilizado para carregar acumuladores de outros tipos.
 - b) **Só utilizar ferramentas eléctricas com os acumuladores apropriados.** A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e perigo de incêndio.
 - c) **Manter o acumulador que não está sendo utilizado afastado de clipes, moedas, chaves, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam causar um curto-circuito dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode ter como consequência queimaduras ou fogo.
 - d) **No caso de aplicação incorreta pode vaziar líquido do acumulador. Evitar o contacto. No caso de um contacto accidental, deverá enxaguar com água.** Se o líquido entrar em contacto com os olhos, também deverá consultar um médico. Líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.
- 6) **Serviço**
- a) **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

PONTOS DE SEGURANÇA IMPORTANTE PARA MARTELOS

- 1. **Usar proteção para os ouvidos.** A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
- 2. **Segure a ferramenta pelas superfícies de controlo isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode contactar com uma instalação eléctrica escondida.** O contacto com um fio eléctrico ativo também passará a corrente eléctrica às partes de metal expostas da ferramenta e dar choque ao operador da mesma.
- 3. **Usar máscara contra o pó.**

MEDIDAS DE SEGURANÇA GERAL DEL CARREGADOR

 **ATENÇÃO: Leia todos os avisos e instruções de segurança.** Não seguir as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

Este dispositivo pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que

compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não podem ser feitas por crianças sem supervisão.

Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar qualquer perigo.

MEDIDAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DO CARREGADOR DA BATERIA

1. Antes de carregar as baterias, leia as instruções.
2. Após carregá-lo, desligue o carregador da tomada da parede. Em seguida, retire a caixa de ligação e, em seguida, a conexão da bateria.
3. Não recarregue as baterias que vazem.
4. Não utilize o carregador para filtrar diferente ao seu.
5. Antes de carregar a bateria, verifique o carregador e as tomadas de parede correspondem CA local.
6. Para uso em ambientes fechados, não exponha a chuva.
7. Não exponha o carregador à humidade.
8. Não utilize o carregador ao ar livre.
9. Não provocar curto-circuito com os contatos da bateria ou o carregador.
10. Respeite os sinais de polaridade "+" para carregar a bateria.
11. Não abra o aparelho e mantê-lo fora do alcance das crianças.
12. Não carregue pilhas de outros fabricantes ou modelos.
13. Verifique a conexão entre o carregador e a bateria se está na posição correta e não esteja qualquer objeto estranho a obstruí-lo.
14. Mantenha o carregador livre de corpos estranhos e protegê-los de sujeira e humidade. Guardar em num lugar seco e onde a temperatura não descenda abaixo de 0 graus Celsius.
15. Para carregar a bateria, certifique-se de que o carregador está em uma área bem ventilada e longe de materiais inflamáveis. A bateria pode aquecer durante o carregamento. Não sobrecarregar as baterias. Sempre supervisionar as baterias e carregadores durante a operação de carregamento.
16. Não recarregue pilhas não recarregáveis pode superaquecer e quebrar.
17. Melhora o desempenho e vida útil da bateria e pode ser estendida se carregar quando a temperatura está entre 18° C e 24° C. Não carregue a bateria quando a temperatura do ar é inferior a 4,5° C ou acima de 40,5° C. Isto é importante para evitar que a bateria possa sofrer sérios danos.
18. Carregue apenas baterias do mesmo modelo como aquele fornecido pelo fabricante ou modelos recomendados por ele.

AVISOS SOBRE SEGURANÇA EM RELAÇÃO A BATERIA

1. Não desmonte, abrir ou quebrar as pilhas ou bateria.
2. Não provoque curto-circuito para a bateria. Não guarde as baterias descuidadamente numa caixa ou numa gaveta onde poderia causar curto-circuito com o outro ou ser produzido pelo contato com outros materiais condutores. Quando a bateria não estiver em uso, mantê-la longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, desde que você possa criar um contato de um terminal para outro. Se um curto-circuito bateria juntos, pode ocorrer queimaduras ou um incêndio.
3. Não exponha a bateria ao calor ou fogo. Evite armazenar a ferramenta sob a luz direta do sol.
4. Não exponha a bateria a choque.
5. No caso em que há um vazamento de líquido das baterias, evite entrar em contato com a pele ou olhos. Se ele tiver que entrar em contato, lave a área afetada com água em abundância e procure assistência médica.

6. Procure ajuda médica imediatamente se engoliu um botão da bateria ou acumulador.
7. Mantenha a bateria limpa e seca.
8. Se ficarem sujos, limpe os terminais da bateria com um pano seco Pack.
9. Carregue a bateria antes de usá-la. Consulte sempre estas instruções e use o procedimento de carregamento correto.
10. Não manter a bateria a carregar quando não estiver em uso.
11. Se você não usar a bateria por longos períodos de tempo, pode ser necessário ter que carregá-la e baixá-la várias vezes para obter o máximo desempenho.
12. Bateria funciona otimamente quando usada em temperatura ambiente normal (de -20°C±5°C).
13. Ao descartar as baterias, mantê-las separadas de outros sistemas eletroquímicos separados uns dos outros.
14. Recarregue a bateria somente com o carregador especificado pelo fabricante. Utilize apenas o carregador incluído para uso específico com esta ferramenta. Um carregador que é apropriado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outro tipo diferente.
15. Não utilize baterias que não sejam feitas para ser usadas com esta ferramenta.
16. Manter fora do alcance das crianças.
17. Guarde o manual de instruções para referência futura.
18. Retire a bateria da ferramenta quando não estiver em uso.
19. Descarte a ferramenta corretamente no final de sua vida útil.

SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções.



Isolamento duplo



Advertência



Use proteção auditiva



Use proteção para os olhos



Use máscara contra o pó



Apenas para utilização no interior



Não exponha à chuva e água



Não queimar



Não deitar fora as baterias. Eliminar baterias gastas em local adequado ou entregue-as num ponto de reciclagem.



Fusível
T 2A fusível de atraso de tempo com corrente nominal 2 A



Pólo positivo



Pólo negativo

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar este equipamento, leia o manual de instruções cuidadosamente.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A ferramenta elétrica é destinada para furar com percussão em betão, tijolos e em pedras. Ela também é apropriada para furar sem percussão em madeira, metal, cerâmica e plástico.

Ferramentas elétricas com regulação eletrónica e marcha à direita/à esquerda também são apropriadas para aparafusar.

ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA

A) CARREGAMENTO DA BATERIA

O carregador fornecido tem por fi carregar a bateria de íões de lítio incluída na ferramenta. Não utilize qualquer outro carregador.

A bateria de íões de lítio está protegida contra um descarregamento total. Quando a bateria fi sem carga, a ferramenta desliga-se graças à existência de um circuito de proteção.

Desta forma, a aparafusadora deixa de efetuar movimentos de rotação.

Em ambientes quentes ou após uma utilização intensa, a bateria pode fi demasiado quente o que não permite o seu carregamento. Deixe a bateria arrefecer antes de a carregar.

Quando a bateria é carregada pela primeira vez e após um armazenamento prolongado após vários carregamentos e descarregamentos a bateria poderá ser carregada a 100%.

B) PARA REMOVER A BATERIA (Ver Fig. A1)

Pressione o botão de liberação da bateria (7) com firmeza e, em seguida, retire a bateria da máquina.



A1

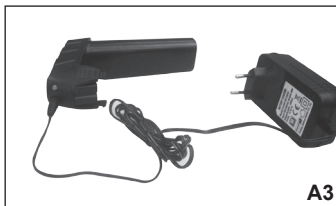
C) PARA INSTALAR A BATERIA (Ver Fig. A2)

Deslize a bateria totalmente carregada na ferramenta com força suficiente até que ele se encaixe no lugar da bateria.



A2

D) COMO CARREGAR A BATERIA (Ver Fig. A3)



A3

PROCEDIMENTO DE CARREGA

- 1) Ligue o carregador a uma tomada adequada. A luz está verde.
- 2) Deslize a bateria no carregador, a luz ficará vermelho para indicar que a carga começou.
- 3) Quando o carregamento estiver concluído, a luz fica verde. A bateria está totalmente carregada. Desligue o carregador e retire a bateria.



ADVERTÊNCIA: Quando a carga da bateria se esgota após o uso contínuo ou exposição à luz solar direta ou calor, dar tempo para que a ferramenta para esfriar antes de recarregar a atingir a carga completa.

INDICADOR DE CARGA

Este carregador é projetado para detetar alguns problemas que podem surgir com as baterias. Luzes indicadoras indicam problemas (ver tabela abaixo). Se isso ocorrer, insira uma nova bateria para determinar se o carregador está bem. Se a nova bateria carrega adequadamente, significa que a primeira está com defeito e deve ser devolvido a uma oficina ou centro de serviço para reciclagem. Se a nova bateria mostra o mesmo problema que a bateria original, levar o carregador a uma assistência técnica autorizada.

Luces	Indicador acendido / apagado	Estado
Vermelha acendida 		Carregando
Vermelha intermitente 		Bateria defeituosa
Verde acendida 		Completamente carregada
Verde intermitente 		Atraso pelo frio / calor

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DAS BROCAS E DOS ADAPTADORES NA BROCA SDS

Ao substituir ferramentas, observe que a tampa de proteção contra pó (1) não seja danificada.

— INTRODUIZIR (Ver Fig. B1)

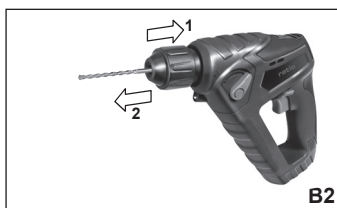
Limpar e lubrificar levemente as ferramentas antes de introduzi-las. Introduzir a ferramenta livre de pó no encabadoiro com movimentos rotativos até travar. A ferramenta trava-se automaticamente. Controlar se o travamento está firme puxando a ferramenta.



— RETIRAR (Ver Fig. B2)

Puxe para trás a manga de bloqueio de inserção do acessório (2) e puxe a broca para fora.

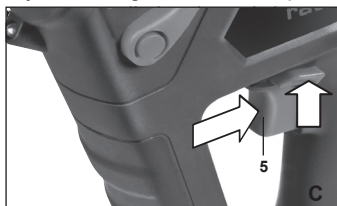
⚠ ADVERTÊNCIA: O seu novo berbequim com martelo é uma ferramenta potente que lhe permite executar todos os trabalhos de forma rápida e eficaz. Esta potência pode fazer com que as brocas SDS de qualidade inferior se partam ou fiquem presas na bucha. Por isso, recomendamos-lhe que utilize apenas brocas SDS de alta qualidade juntamente com esta ferramenta.



4. INTERRUPTOR DE ACENDIDO / APAGADO CON CONTROLO DE VELOCIDADE VARIÁVEL (Ver Fig. C)

Pressione para ligar e liberte para parar sua ferramenta.

Esta ferramenta tem um interruptor de velocidade variável que permite velocidades mais altas com pressão crescente no interruptor – a velocidade é controlada pela pressão a que sujeitamos o gatilho de interruptor.



3. INTERRUPTOR DE BOQUEIO (Ver Fig. C)

O interruptor de gatilho pode ser bloqueado na posição OFF, o que ajuda a reduzir a possibilidade de arranque accidental, quando o berbequim não estiver a ser utilizado. Para bloquear o interruptor de gatilho, coloque o seletor de rotação na posição central.

4. PALANCA DE DIRECCIÓN DE ROTACIÓN (Ver Fig. C)

Com o martelo a apontar na direcção oposta a si, empurre a alavanca de avanço/recuo “<>” para a esquerda para rodar para a frente. Empurre a alavanca de avanço/recuo “>>” para o lado direito para inverter a rotação.

⚠ ADVERTÊNCIA: Nunca mude a direção de rotação enquanto a ferramenta estiver a girar, espere até que ela tenha parado.

5. SELEÇÃO DA FUNÇÃO (Ver Fig. D)

O funcionamento do aparelho de acordo com o aplicativo é configurado através do seletor de funções (3). Para seleccionar cada função, pressione o botão de bloqueio e rode o seletor para o modo de operação desejado.



 Para as operações de martelo de perfuração em concreto ou alvenaria, selecione a posição de perfuração de percussão.

 Para parafusar, perfurar aço, madeira ou plástico, escolher a posição de perfuração sem percussão.

 **ADVERTÊNCIA:** O comutador de tipos de funcionamento só deve ser acionado quando o aparelho estiver parado.

CONSELHOS DE TRABALHO PARA SUA MÁQUINA DE MARTELO PERFORADOR

Se a ferramenta é muito superaquecida, traga a sua velocidade e operar sem carga de 2 a 3 minutos para resfriar o motor. Brocas SDS-plus de Tungstênio deve ser usado apenas para o concreto e alvenaria.

Para perfuração de metais, use apenas brocas HSS em bom estado. Sempre que você puder, fazer os furos de grande diâmetro fazendo furos de diâmetro menores anteriores cambaleou.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. POR QUE SUA MÁQUINA PÁRA DE REPENTE QUANDO ESTA FUNCIONANDO?

a) Eles correm na potência máxima até que eles têm de carregar. Portanto, se a sua ferramenta de repente pára, verifique primeiro sua bateria. A bateria de íons de lítio está protegida contra descarga profunda por "download Sistema de Proteção". Quando a bateria está vazia, a máquina é desligada por um circuito de proteção eo pouco pára de funcionar.

b) Proteção contra sobrecarga. Quando sobrecarregado, o motor para. Aliviar a carga sobre a máquina imediatamente e deixe esfriar por aprox. 30 segundos a velocidade máxima sem carga.

c) Alta temperatura ferramenta ou bateria. Quando a carga é demasiado elevada ou se excede a temperatura da bateria de 75 ° C permitida, o controle eletrônico desliga a máquina até que a temperatura retorna de volta para um uso ótimo.

2. RAZÕES PARA TEMPOS DE CARREGA DIFERENTES

O tempo de carregamento pode ser afetado por muitos outros razões eles não são defeitos do produto. Se a bateria é descarregada somente parcialmente, pode ser recarregada em menos de 1 hora. Se a bateria ea temperatura ambiente é frio, o carregamento pode demorar de 1 a 1,5 horas. Se a bateria estiver muito quente, ele não vai carregar porque o corte interno de segurança da temperatura impedi-lo. Se a bateria estiver muito quente, retire a bateria do carregador e deixe a bateria arrefecer à temperatura ambiente e depois reiniciar a carga. Se você carregar uma segunda bateria imediatamente após a primeira, o carregador pode superaquecer. Sempre permitir pelo menos 15 minutos de descanso entre cada carga da bateria.

3. RAZÕES PARA TEMPOS DE SERVIÇO DIFERENTES DO DAS BATERIAS

Pelos tempos de recarga acima referidos, e se o conjunto de baterias não tiver sido utilizado durante um período prolongado, o tempo de funcionamento do conjunto de baterias será reduzido. Isto pode ser corrigido por várias operações de carga e descarga, ao carregar e trabalhar com o berbequim. Condições de serviço mais pesadas tais como a aplicação de parafusos de grandes dimensões em madeira rígida, consumirão mais depressa a energia do conjunto de baterias do que condições de serviço mais leves. Não recarregue o conjunto de baterias com temperaturas inferiores a 0°C e superiores e 45°C porque isso afetará o seu rendimento.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional, exceto quando se trata de limpar e lubrificar as brocas e os adaptadores SDS antes da sua introdução na bucha. A ferramenta, o conjunto de baterias

e o carregador não têm peças suscetíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta.

Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos elétricos não devem ser depositados com o lixo doméstico.

Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixo ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

ELIMINAÇÃO DE UM CONJUNTO DE BATERIAS



Para preservar os recursos naturais, recicle ou descarte o conjunto de baterias

adequadamente. Este conjunto contém baterias de Li-Ion. Consulte e peça informações à sua autoridade local para tratamento de lixo sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis. Consuma a carga das baterias fazendo funcionar o berbequim e, a seguir, remova o conjunto de baterias do respetivo alojamento e tape as respetivas ligações com uma fi adesiva resistente, para evitar qualquer curto-circuito e descarga elétrica. Não tente abrir ou remover nenhum dos componentes.

GUARANTIA

Este produto foi fabricado segundo as maiores normas. Este produto está garantido contra material defeituoso, abrangendo os erros de fabricação ou componentes defeituosos, até 24 meses após a sua compra.

ATENÇÃO: Guarde o ser recibo como prova da sua compra.

A reparação ou troca do produto, não constitui um alargamento no prazo da garantia ou mesmo uma garantia nova. A reparação de ferramentas defeituosas, tem o seu próprio período de

garantia estabelecido pela lei de cada país. Para activar a garantia do seu produto, leve o produto defeituoso ao local onde o comprou, juntamente com o comprovativo de compra. Descreva de forma exacta a razão da sua queixa, e se a política de garantia cobrir a sua queixa, repararemos ou substituiremos por um produto exactamente igual ao seu, ou outro de categoria superior de acordo com o nosso critério.

Esta garantia é nula se os defeitos forem causados por:

1. Má utilização, abuso ou negligência.
2. Utilização profissional.
3. Reparos anteriores feitos em centros de assistência técnica não autorizados.
4. Danos causados por objectos estranhos ao produto, substâncias ou acidente.

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca

Barcelona-Espanha

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est
08740 Sant Andreu de la Barca

Barcelona-Espanha

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

We

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est

08740 Sant Andreu de la Barca

Barcelona-España

Declaramos que o produto,

TALADRO/ATORNILLADOR / MARTILLO DE

BATERÍA 14,4V.

AR144-3NM

Cumpre as seguintes directivas:

2006/42/CE

2014/30/EU

2011/65/UE

Normas em conformidade com:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1



Data:12/12/2016

Empresa: Ehlis S.A.

Gerente: Alejandro Ehlis



COMPONENT LIST

1. Dust Protection Cap
2. Tool Holder Locking Sleeve
3. Function Mode Selection Switch
4. Forward And Reverse Rotation Control
5. On/Off Switch (with variable speed control)
6. Battery Pack Release Button
7. Battery Pack

***Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Type **AR144-3NM** (CDH-designation of machinery, representative of rotary hammer)

Voltage		14.4V---
No load speed		0-900/min
Impact rate		0-4300 bpm
Impact energy		1.1J
Battery type		Li-Ion
Charger time		60min
Battery capacity		1.3 Ah Li-Ion
Battery pack quantity		1
Max. drilling capacity	Steel	8mm
	Wood	16mm
	Masonry	10mm
Machine weight (without battery)		1.7kg
Charger input		100-240V ~ 50/60Hz
Rated power		40W
Charger output		17.5V---1500mA

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

L_{pA} : 87dB(A)

A weighted sound power

L_{WA} : 98dB(A)

K_{PA} & K_{WA}

3.0dB(A)

Wear ear protection.



VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:		
Mode description	Vibration emission value	Uncertainty K
Hammer drilling into concrete	$a_{h,HD} = 10.85m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$
Drill only	$a_h = 5.4m/s^2$	$K = 1.5m/s^2$

! WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being drilled.

The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate)

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

SDS to 6.35mm Hex adaptor*

Screwdriver bits *

SDS drill bits *

HSS metal drill bit *

Keyless chuck with SDS adaptor*

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

ORIGINAL INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled

cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HAMMER SAFETY WARNINGS

1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handles, if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tools by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.

GENERAL SAFETY WARNINGS FOR YOUR BATTERY CHARGER

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR BATTERY CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. After charging, disconnect the battery charger from the supply mains. Then remove the chassis connection and then the battery connection.
3. Do not charge a leaking battery.
4. Do not use chargers for works other than those for which they are designed.
5. Before charging, ensure your charger is matching the local AC supply.
6. For indoor use, or do not expose to rain.
7. The charging device must be protected from moisture.
8. Do not use the charging device in the open.
9. Do not short out the contacts of battery or charger.
10. Respect the polarity "+/-" when charging.
11. Do not open the unit and keep out of the reach of children.
12. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models.
13. Ensure that the connection between the battery charger and battery is correctly positioned and is not obstructed by foreign bodies.

14. Keep battery charger's slots are free of foreign objects and protect against dirt and humidity. Store in a dry and frost-free place.
15. When charging batteries, ensure that the battery charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Batteries can get hot during charging. Do not overcharge any batteries. Ensure that batteries and chargers are not left unsupervised during charging.
16. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
17. Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18°C and 24°C. Do not charge the battery pack in air temperatures below 4.5°C, or above 40.5°C. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
18. Charge only battery pack of the same model provided by manufacturer and of models recommended by manufacturer.

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

1. **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
2. **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
3. **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
4. **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
5. **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
6. **Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
7. **Keep battery pack clean and dry.**
8. **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
9. **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
10. **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
11. **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
12. **Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
13. **When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
14. **Recharge only with the charger specified by manufacturer. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
15. **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
16. **Keep battery pack out of the reach of children.**
17. **Retain the original product literature for future reference.**
18. **Remove the battery from the equipment when not in use.**
19. **Dispose of properly.**

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Double insulation



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Indoor use only



Do not expose to rain or water



Do not burn



Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point



Fuse
T 2A time lag fuse with rated current of 2 A



Positive terminal



Negative terminal

CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

BEFORE PUTTING INTO OPERATION

A) CHARGING THE BATTERY

The battery charger supplied is matched to the Li-Ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

The Li-Ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

When the battery pack is charged for the first time and after prolonged storage, the battery pack will accept a 100% charge after several charge and discharge cycles.

B) TO REMOVE THE BATTERY PACK (See Fig. A1)

Depress the Battery Pack Release Button (7) firmly first and then slide the Battery Pack out from your tool.

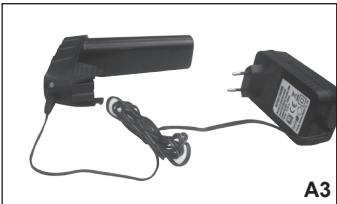


C) TO INSTALL THE BATTERY PACK (See Fig. A2)

Slide the fully charged Battery Pack onto the tool with sufficient force until it clicks into position.



D) HOW TO CHARGE YOUR BATTERY PACK (See Fig. A3)



CHARGING PROCEDURE

- 1) Plug the charger into an appropriate outlet. The light will be green.
- 2) Slide the battery pack into the charger, the light will turn to red to indicate the charging process has started.
- 3) When charging is completed, the light will turn to green. The pack is now fully charged, unplug the charger and remove the battery pack.



WARNING: When battery charge runs out after continuously use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the tool to cool down before re-charging to achieve the full charge.

CHARGING INDICATOR

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery packs. Indicator lights indicate problems (see table below). If this occurs, insert a new battery pack to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original pack is defective and should be returned to a service center or recycling service center. If the new battery pack displays the same problem as the original Battery Pack, have the charger tested at an authorized service center.

Light	ON/OFF flash	Status
Red on 	————	Charging
Red flash 	- - - -	Defective Battery
Green on 	————	Fully Charged
Green flash 	- - - -	Hot/Cold Delay

OPERATION

1. INSERTING AND REMOVING DRILL BIT IN SDS

Take care that the dust protection cap (1) is not damaged when changing tools.

— INSERTING (See Fig. B1)

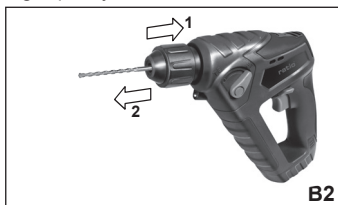
Clean and lightly oil the bit before inserting. Insert the dust-free bit into the bit holder with a twisting motion until it latches. The bit locks itself. Check the locking by pulling on the tool.



— REMOVING (See Fig. B2)

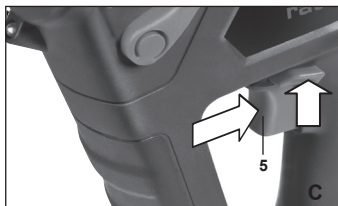
Retract back the bit holder locking sleeve (2) and pull out the bit.

WARNING: Your new Rotary Hammer generates powerful forces to get your job done quickly and effectively. These forces may cause inferior quality SDS bits to break and jam in the chuck. We therefore recommend that only high quality SDS bits be used with this tool.



2. ON/OFF SWITCH WITH VARIABLE SPEED CONTROL (See C)

Depress to start and release to stop your tool. This tool has a variable speed switch that delivers higher speeds with increased trigger pressure - speed is controlled by varying the



3. SWITCH LOCK

The switch trigger can be locked in the OFF position. This helps to reduce the possibility of

accidental starting when not in use. To lock the switch trigger, place the direction of rotation control in the center position.

4. FORWARD AND REVERSE ROTATION CONTROL (See Fig. C)

With the drill pointing away from you, push the forward/reverse-lever to the left "◀◀" for forward rotation. Push the forward/reverse-lever to the right for reverse rotation "▶▶".

WARNING: Never change the direction of rotation while the tool is rotating, wait until it has stopped.

5. FUNCTION MODE SELECTION (See Fig. D)

The operation of the gearbox for each application is set with the function mode selection switch. To change between functions, depress the unlocking button and rotate the selector to the desired operating mode.



For simultaneous drilling and impacting of concrete or masonry, choose the Hammer drilling position.



For screw driving, drilling into steel, wood and plastics choose the Rotary drilling position.

WARNING: The operating mode selector switch may be actuated only at a standstill.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes over heated, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor. SDS-plus tungsten carbide drill bits should always be used for concrete and masonry.

When drilling in metal, only use HSS drill bits in good condition. Where possible use a pilot hole before drilling a large diameter hole.

PROBLEM SOLUTION

1. WHY YOUR DRILL SUDDENLY STOPS WHEN WORKING.

- a) They run at full power until they need charging. So if your tool suddenly stops check your battery first. The Li-Ion battery is protected against deep discharging by the "Discharging Protection System". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit, and the drill bit will be stop working.
- b) Overload protection. When overloaded, the motor comes to a stop. Relieve the load on the machine immediately and allow cooling for approx. 30 seconds at the highest no-load speed.
- c) High temperature of the tool or battery. When the load is too high or the allowable battery temperature of 75 °C is exceeded, the electronic control switches off the power tool until the temperature is in the optimum temperature range again.

2. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES

Your charge time can be affected by many reasons which are not defects in your product. If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than 1 hour. If the battery pack and ambient temperature are very cold then re-charging may take 1-1.5 hours. If the battery pack is very hot it will not re-charge because the internal temperature safety cutout will prevent it. If the battery pack is very hot you must remove your battery pack from the charger and allow your battery pack to cool first to ambient temperature and then recharging can be started. If you charge a second battery pack immediately after the first then the charger can be overheated. Always allow at least 15 minutes rest between battery pack charging.

3. REASONS FOR DIFFERENT BATTERY PACK WORKING TIMES

Charging time problems, having not used a battery pack for a prolonged time will reduce the battery pack working time. This can be corrected after several charge and discharge operations by charging & working with your drill. Heavy working conditions such as large screws into hard wood will use up the battery pack energy faster than lighter working conditions. Do not re-charge your battery pack below 0°C and above 30°C as this will affect performance.

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please  recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK



To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack  properly. This battery pack contains Li-Ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your drill, then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

GUARANTEE

This product has been manufactured to the highest standards. It is guaranteed against faulty materials and workmanship for at least 24 months from purchase. Please keep your receipt as proof of purchase. If the product is found to be defective within the duration of the guarantee period, we will either replace all defective parts or, at our discretion, replace the unit free of charge with the same item or items of a greater value and /or specification.

This warranty is invalid where defects are caused by or result from:

- 1.Misuse, abuse or neglect.
- 2.Trade, professional or hire use.
- 3.Repairs attempted by unauthorised repair centres.
- 4.Damage caused by foreign objects, substances or accident.

Ehlis S.A.

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est 08740
Sant Andreu de la Barca Barcelona-España

DECLARATION OF CONFORMITY

We

EHLIS S.A.

NIF. A-08014813

c/. Sevilla s/n. Polígono Industrial Nord-Est

08740 Sant Andreu de la Barca

Barcelona-España

Declare that the product,

Description **Cordless Rotary Hammer**

Type **AR144-3NM(CDH-designation of machinery, representative of rotary hammer)**

Function **hammering various materials**

Complies with the following Directives,

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU

Standards conform to

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 60745-2-6

EN 60745-1



Date:12/12/2016

Company name: Ehlis S.A.

CEO: Alejandro Ehlis

